

# Hammer®



## **C3 31**

Un atelier très compact  
de seulement 1,5 m<sup>2</sup>

# Machine à dimension compacte, sans compromis quant à la performance et à la polyvalence!



Bois massif

Matériau de  
panneau

La petite taille de votre atelier n'est pas une raison pour réduire vos attentes envers une machine combinée. Bien au contraire - votre machine combinée Hammer C3 31 correspond aux exigences les plus élevées en format compact avec des résultats parfaits. La technique de machine moderne permet le passage rapide d'une opération à l'autre - que ce soit lors du rabotage, du sciage, du fraisage ou du perçage. Un rapport qualité-prix sensationnel, une simplicité d'utilisation, une polyvalence et une précision absolument uniques dans cette catégorie, comparez vous-mêmes !

La C3 31 avec équipement Comfort est "la" machine combinée pour les professionnels du bois massif les plus exigeants. La longueur de coupe à format de 2000 mm et la table coulissante assurent des surfaces d'appui parfaites lors de l'usage de panneaux de grandes dimensions.

Pour vos travaux de mortaisage, vous pouvez si vous le souhaitez équiper votre machine d'un dispositif de mortaisage.

## Variantes

Nos modèles et avantages



### C3 31

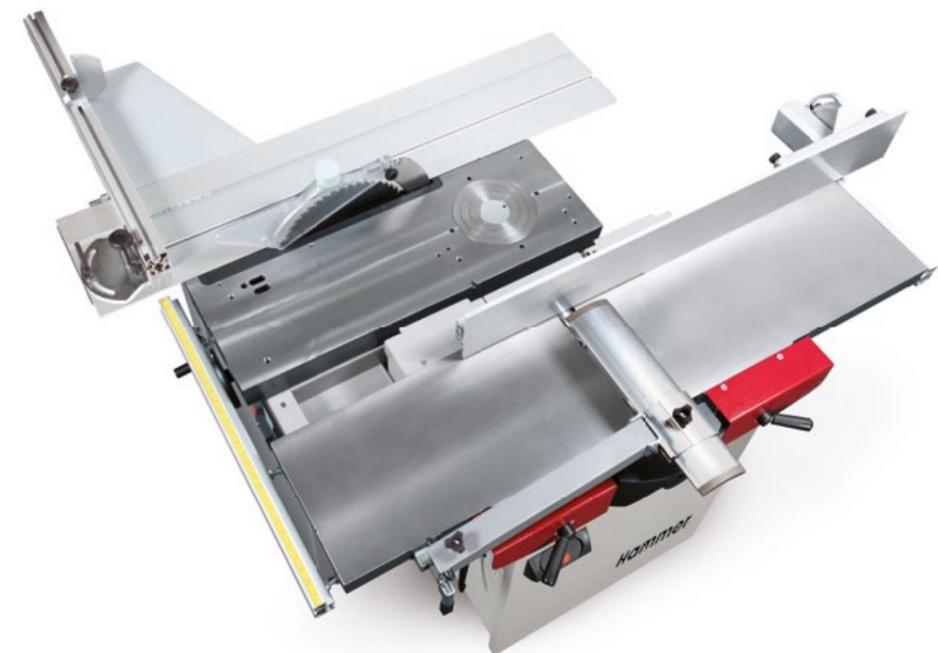
- » Largeur de dégaug 310 mm
- » Longueur de coupe : 865 mm
- » Guide protecteur de toupie pour Ø d'outils max. : 220 mm
- » Système d'arbre de toupie MF (en option)
- » Dispositif de mortaisage (option)

### C3 31 comfort

- » Largeur de dégaug 310 mm
- » Longueur de coupe : 2050 mm
- » Guide protecteur de toupie pour Ø d'outils max. : 220 mm
- » Système d'arbre de toupie MF (en option)
- » Dispositif de mortaisage (option)

### C3 31 perform

- » Largeur de dégaug 310 mm
- » Longueur de coupe 2500 mm
- » Guide protecteur de toupie pour Ø d'outils max. : 220 mm
- » Système d'arbre de toupie MF (en option)
- » Dispositif de mortaisage (option)



# Les points phares en un seul coup d'oeil



Hammer®  
Highlight

## Rabotage, sciage et fraisage sur seulement 1,5 m²

La petite taille de votre atelier n'est pas une raison pour réduire vos attentes envers une machine combinée. Bien au contraire - votre machine combinée Hammer C3 31 correspond aux exigences les plus élevées en format compact avec des résultats parfaits. La technique de machine moderne permet le passage rapide d'une opération à l'autre - que ce soit lors du rabotage, du sciage, du fraisage ou du perçage. Un rapport qualité-prix sensationnel, une simplicité d'utilisation, une polyvalence et une précision absolument uniques dans cette catégorie, comparez vous-mêmes !



Hammer®  
Highlight

## Tables en fonte d'acier massive et agrégats

Les machines combinées Hammer sont équipées de tables en fonte massives, d'agrégats robustes et de puissants moteurs qui assurent une précision et une satisfaction pérennes.



Hammer®  
Highlight

## Possibilité d'adaptation ultra rapide du rabotage au sciage ou au fraisage et inversement

Une solution optimale du point de vue de l'encombrement et de l'ergonomie : les tables de votre machine combinée Hammer pivotent vers le centre de la machine. Ceci facilite la circulation autour de la machine et la liberté de mouvement. Le double rabat ouvrable et refermable de la table de dégauchissage est très pratique et vous permet d'économiser du temps. La table de dégauchissage se verrouille automatiquement en position de fin 0°.



Hammer®

## Hammer – Faites le bon choix pour de nombreuses années

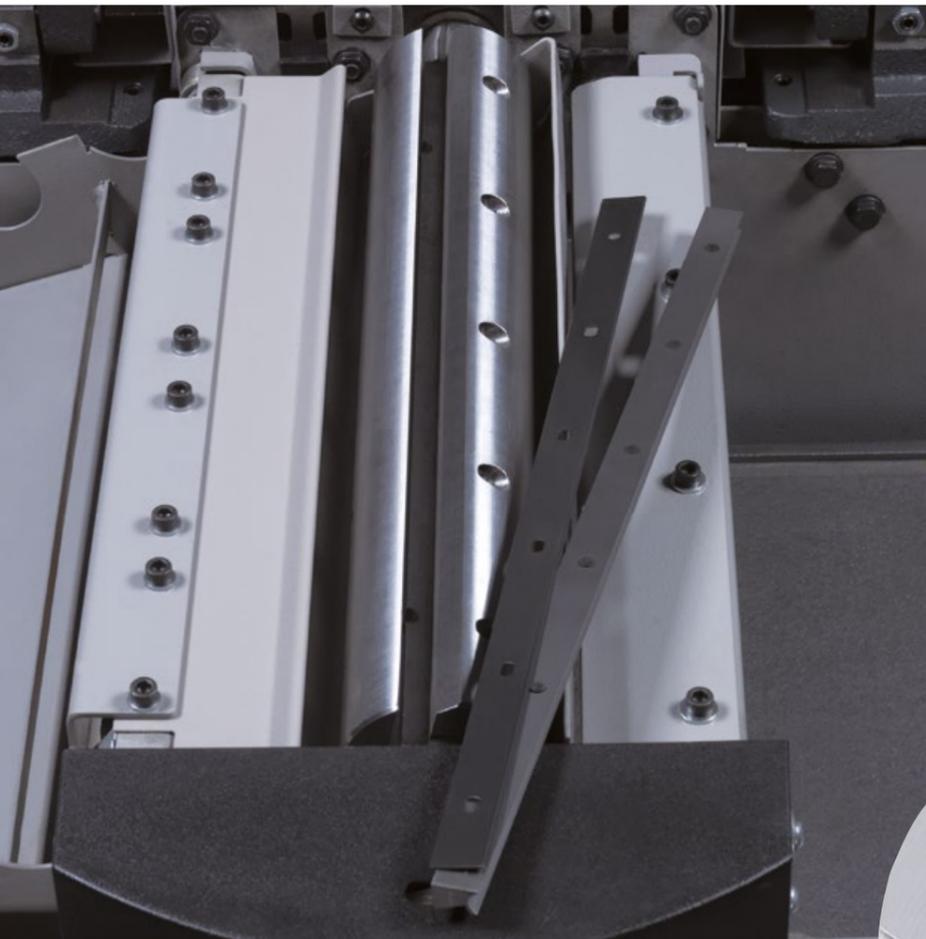
Stabilité, fonctionnalité et fiabilité autrichienne – Les machines pour le travail du bois Hammer sont des produits haut de gamme de la maison Felder. Hammer produit depuis 1997 des machines haut de gamme et pourtant abordables pour l'artisanat et l'industrie. Les modèles spécialement conçus pour cette catégorie de clients ont été développés en version basic, winner et perform afin de répondre aux diverses demandes par des solutions adaptées en termes de

prix. Des dizaines d'années d'expérience dans la construction mécanique, le savoir-faire autrichien, des standards-qualité très stricts et des solutions systèmes Felder efficaces sont la garantie de machines de haute qualité et de résultats exceptionnels offrant une entière satisfaction pour de nombreuses années. De l'artisan du bois passionné à l'utilisateur professionnel exigeant - chacun trouvera chez Hammer la machine dont il a besoin pour le travail du bois.

... pourquoi vous décider maintenant pour une machine HAMMER:

- » Rapport qualité-prix sensationnel
- » Le bon choix pour de nombreuses années
- » Technique de pointe
- » Tables en fonte d'acier massive et agrégats
- » Des solutions spécifiques uniques et de qualité sur les équipements standard
- » Finition irréprochable grâce aux exigences élevées de qualité
- » Grand confort d'utilisation
- » Design classique
- » Qualité et précision "made in Austria"
- » Fonctionnalité compacte
- » Parfaitement mobile
- » Encombrement minimal
- » Possibilité d'adaptation ultra rapide

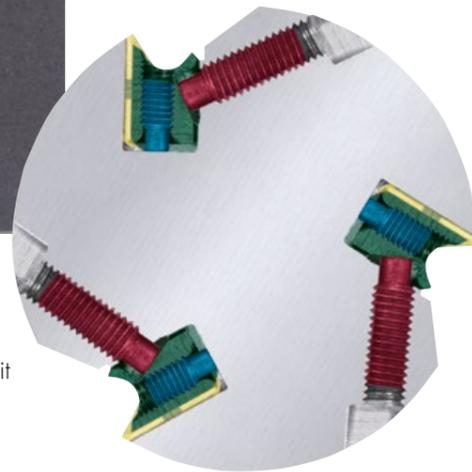
# Détails



## Arbre de rabot automatique à 3 fers, la pièce maîtresse de chaque raboteuse Hammer

L'arbre de rabot automatique à 3 fers Hammer assure un rabotage parfait des surfaces en bois et un grand confort d'utilisation. Le système de rotation des fers de l'arbre de rabot a su prouver depuis 1987 son efficacité et a permis à nos clients tout autour du monde d'épargner les investissements supplémentaires pour des arbres traditionnels à fers de rabot-dégau à affûter. Le système de rotation des fers de l'arbre de rabot est une exclusivité de l'entreprise Felder ! Vos avantages en un coup d'œil :

- » Changement des fers de rabot en quelques secondes et sans réglages
- » Système de fers pré-réglés avec deux matrices de découpage, coûts de fers réduits
- » Aucun appareil de réglage coûteux nécessaire comme c'est le cas pour les fers de rabot-dégau à affûter
- » Pas besoin d'une seconde paire de fers à rabot pendant le cycle d'affûtage



# Hammer®

Détails | 7

## Silent-Power®

L'arbre de rabot-dégau silencieux

Exclusif seulement chez  
Felder®, Format4®

et Hammer®



### EXCEPTIONNELLEMENT SILENCIEUX

Pour protéger votre santé et vos collaborateurs L'arbre hélicoïdal de dégaubot Silent-Power réduit le bruit d'environ 50 % (10 db A) par rapport aux systèmes conventionnels.



### TENUE DE COUPE MULTIPLIÉE PAR 20

Avec Silent-POWER®, des économies assurées Les plaquettes carbure dans l'arbre de rabot-dégau hélicoïdal Silent-Power assurent une tenue de coupe jusqu'à vingt fois supérieure aux fers HSS.



### QUATRE TRANCHANTS SUR CHAQUE FER

Plus de « tranchants de rabot » pour le même prix Chaque plaquette carbure (dans l'arbre de rabot-dégau hélicoïdal Silent-Power) dispose de quatre fers de coupe. Système de changement de fer ultra-rapide via une simple « rotation ».



### CONSOMMATION D'ÉNERGIE RÉDUITE

Des économies d'énergie grâce à l'angle d'attaque des nouveaux fers Felder Quelle que soit la largeur de rabotage, l'arbre hélicoïdal Silent-Power réduit considérablement la consommation électrique par rapport aux systèmes comparables.



### RABOTAGE PARFAIT ET SANS ÉCLATS

Une authentique technologie de coupe hélicoïdale Coupe continue en traction grâce à la disposition fermée de tous les fers de coupe avec angle de coupe optimisé dans l'arbre de rabot-dégau hélicoïdal Silent-Power.



### PLUS D'ESPACE POUR LES COPEAUX

Volume de copeaux minimisé L'espace optimisé destiné aux copeaux de l'arbre de rabot-dégau hélicoïdal Silent-Power, et les fers de coupe courts garantissent un meilleur convoyage des copeaux et un volume de copeaux aussi réduit que possible.



### PRODUCTION AUTONOME

Innovation d'Autriche L'arbre hélicoïdal de dégaubot Silent-Power est fabriqué à 100 % dans notre usine située à Hall en Tyrol, en Autriche. Notre artisanat local et nos normes sans compromis garantissent la plus haute qualité « Made in Austria ».



### BREVETÉ DEPUIS 2012

Souvent copié, mais jamais égalé. Il y a près de 10 ans, l'arbre hélicoïdal de dégaubot Silent-Power créait une nouvelle référence en matière de bruit, de qualité et d'efficacité, inégalée à ce jour sur le marché.



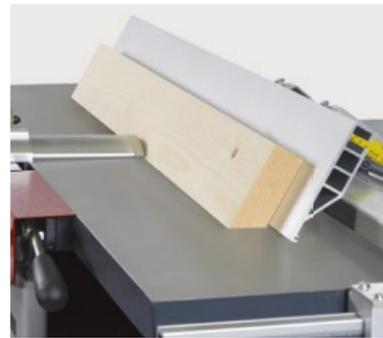
#### Table de rabotage massive pour une précision absolue

Les très nervurées tables raboteuses-dégauchisseuses Hammer en fonte d'acier massive garantissent une précision de la plus haute qualité dans toutes les situations. La largeur de la table de raboteuse-dégauchisseuse correspond toujours à la largeur de rabot, les pièces lors du dégauchissage sont ainsi guidées en sécurité tout au long de la table.



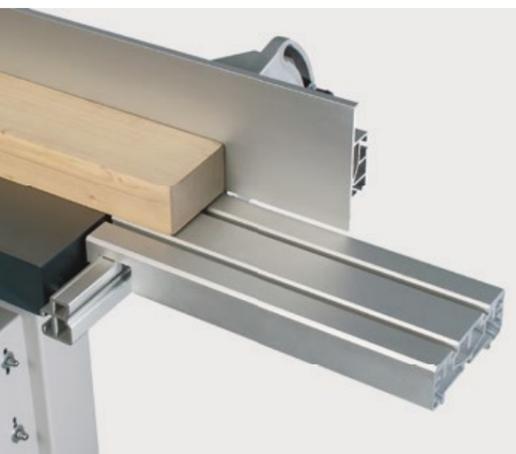
#### Rapide et simple: Réglage de la réception de copeaux lors du dégauchissage

Le levier de réglage ergonomique pour la réception des copeaux est parfaitement intégré à la machine. Le réglage de la réception des copeaux jusqu'à 4 mm s'effectue rapidement et facilement sans que ne soit nécessaire un desserrage des fixations. Un confort d'utilisation de première classe.



#### Un guide de dégauchisseuse pour des travaux d'assemblage, de chanfreinage et de biseautage hautement précis

Le guide de dégauchisseuse peut être fixé sur la totalité de la largeur de la raboteuse. La règle en aluminium du guide de dégauchisseuse peut être inclinée et fixée en continu de 90° à 45°. Une butée de fin de course réglable assure la position exacte de l'angle de 90° et 45°. Le guidage précis des pièces pour les travaux d'assemblage, de chanfreinage et de biseautage est facilité par la règle de butée de la dégauchisseuse.



#### En cas de besoin: ajustage des dimensions de la table à la pièce à usiner

Travailler des pièces lourdes et de grandes dimensions sans assistant ? Aucun problème avec une Hammer ! Le système de rallonge de table Hammer a largement fait ses preuves à travers le monde. Il vous permet de monter des rallonges de table en quelques gestes et sans outils. Les surfaces de travail peuvent ainsi être allongées de 400 mm ou 800 mm de chaque côté de la table. Vous pouvez ainsi allonger votre table de jusqu'à 1600 mm !

# Hammer®



#### Ouverture simultanée des tables

Une solution optimale du point de vue de l'encombrement et de l'ergonomie : les tables de votre machine combinée Hammer pivotent vers le centre de la machine. Ceci facilite la circulation autour de la machine et la liberté de mouvement. Le double rabat ouvrable et refermable de la table de dégauchissage est très pratique et vous permet d'économiser du temps. La table de dégauchissage se verrouille automatiquement en position de fin 0°.



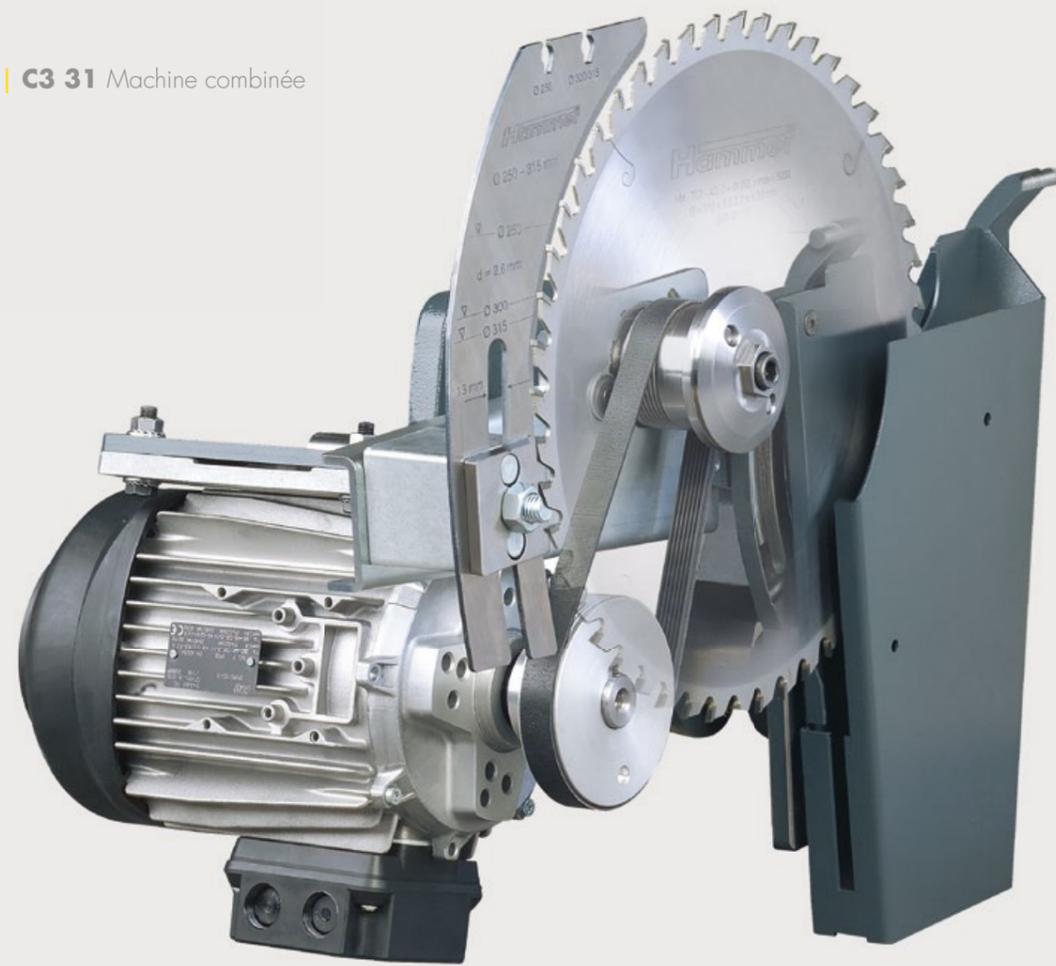
#### Une épaisseur maximale pour les travaux de grandes dimensions

Avec 225 mm d'épaisseur maximale, les pièces encombrantes de grandes dimensions peuvent être facilement travaillées. Un réglage au dixième de millimètre près de l'épaisseur peut être effectué avec une manivelle manuelle et une horloge digitale intégrée.



#### Technologie d'aspiration optimale - une solution propre

Le système d'aspiration des copeaux assure un transport optimal des copeaux et poussières et maintient la table de rabotage toujours propre.



### Robuste, compact, précis, l'agrégat de scie circulaire Hammer

Souplesse, précision, confort d'utilisation optimal : l'agrégat de scie circulaire Hammer a tout pour séduire ! La hauteur de coupe de 103 mm permet de répondre à toutes les demandes. Les lames de scie circulaire jusqu'à 315 mm de diamètre peuvent être complètement abaissées sous la table. La lame de scie circulaire est facilement accessible et son changement est un véritable jeu d'enfant.



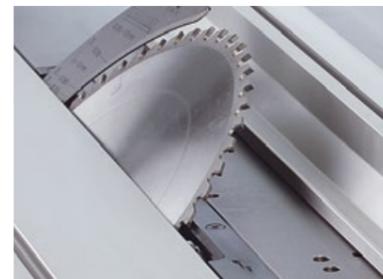
### Rainurage, tenonnage et assemblage avec la scie circulaire

Chaque scie circulaire Hammer peut être préparée à l'usine pour pouvoir recevoir des fraises à rainer extensibles. L'outillage de tenonnage extensible est monté sur l'arbre de scie circulaire et permet d'effectuer des travaux de tenonnage, d'assemblage et de tamponnage dans la largeur entre 8 et 19,5 mm.



### Agrégat d'inciseur pour les matériaux recouverts

L'agrégat d'inciseur permet d'effectuer une coupe sans éclats sur les matériaux plastifiés. La largeur de coupe de la lame de scie d'inciseur en deux parties est réglable sur la lame de scie principale présente au moyen de sets d'anneaux. L'entraînement de la lame de scie d'inciseur s'effectue mécaniquement dans le sens contraire de la lame de scie principale.



### Lame de scie inclinable de 90° à 45°

L'inclinaison en continu entre 90° et 45° assure une coupe d'onglet précise. En position 90° et 45°, une butée de fin de course veille au positionnement exact du réglage. Une échelle graduée de grande dimension facilite le réglage et la lecture de la valeur correspondante.

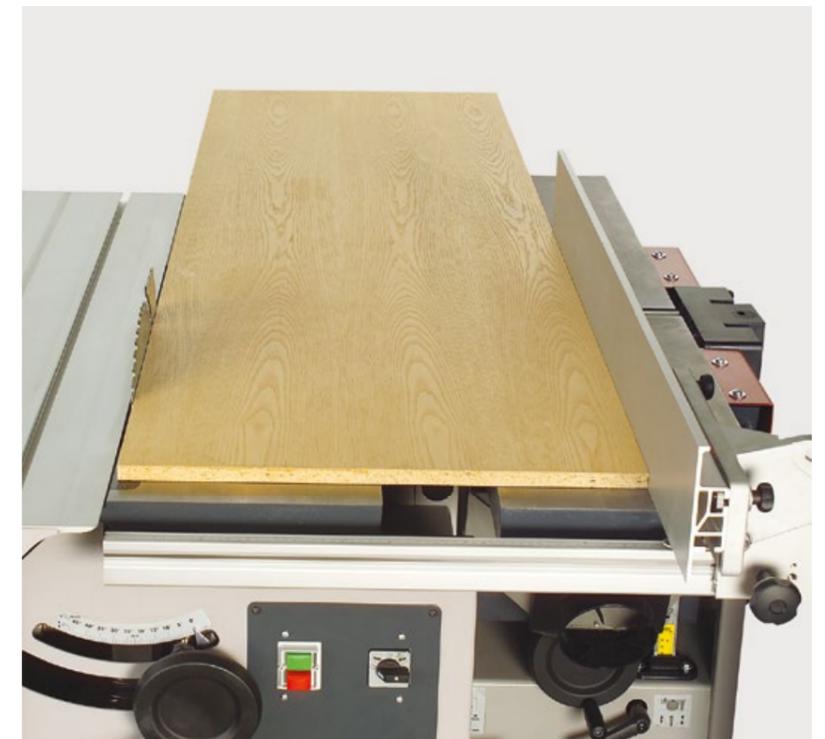


### Un support d'appui en continu pour guide de coupe parallèle sur machine combinée C3 31.

Toutes les mesures sont possibles, le guide peut toujours être fixé parallèlement à la lame de scie, vous avez une surface d'appui optimale pour les pièces.

### Guide de coupe parallèle sur la table de scie circulaire

La largeur de coupe sur la table de scie circulaire est ajustable en continu de 0 à 600 mm. La règle graduée intégrée dans le rail de butée permet d'effectuer le réglage exact du guide de coupe parallèle dans la position souhaitée. La règle de guidage en aluminium peut être positionnée en continu dans le sens de coupe - cela vous permet d'obtenir une meilleure entrée des longues pièces et vous assure une haute précision d'usinage. Pour les coupes d'onglet avec une lame de scie inclinée, la règle de guidage peut être placée de la position haute en position étroite. Cela permet des coupes parallèles de pièces très fines. Le réglage ultra fin Hammer permet d'effectuer un ajustement encore plus précis au dixième de millimètre près du guide parallèle en aluminium.





### Stabilité et robustesse - l'agrégat de fraisage Hammer

Haute précision lors des travaux classiques de fraisage ou lors de l'insertion d'outils de fraisage lourds - l'agrégat de fraisage Hammer garantit une grande souplesse et la plus exacte précision. Diamètre de l'arbre de toupie de 30 mm. Les éléments de commande disposés ergonomiquement et la simplicité du changement d'outil convainquent jour après jour, lors de chaque utilisation. Quatre vitesses sélectionnables, 3000/6000/8000 et 10.000 tours/min permettent d'assurer les vitesses de coupe optimales des différents diamètres d'outils de fraisage. Un détail important standard sur les machines Hammer : la rotation à droite et à gauche de l'arbre de toupie pour votre sécurité.

### Système de changement de l'arbre de toupie MF

En un tour de main, vous changez le diamètre de l'arbre de toupie sans perdre les réglages.

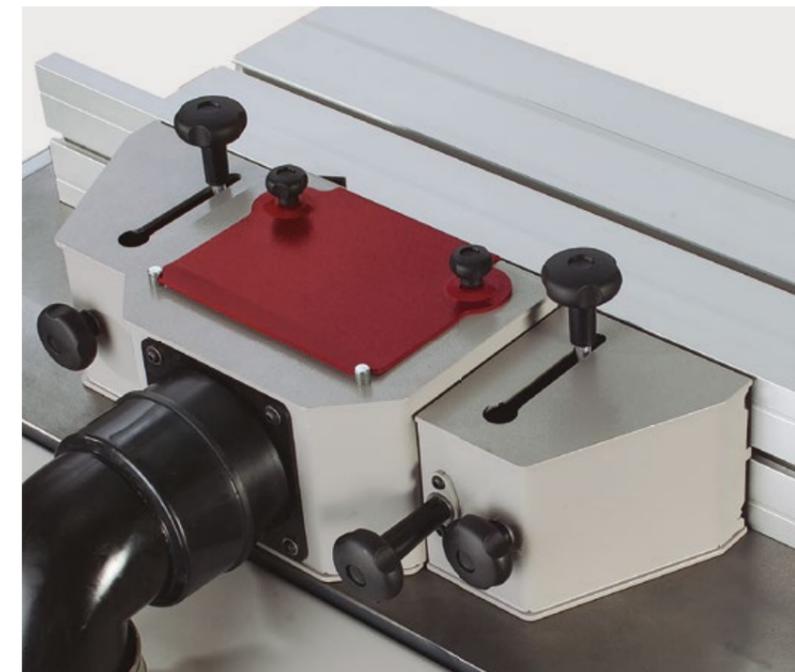


### Broche de défonçage

Le standard : arbre de toupie Ø 30 mm pour les outils de fraisage standard. Parfait pour tous les travaux de toupillage "classiques".

### Guide de fraisage : manipulation simple, précise et sécurisée

Le guide de fraisage Hammer peut accueillir des outils de fraisage d'un diamètre allant jusqu'à 220 mm. Les deux rails de butée en aluminium anodisé sont ajustables au diamètre de l'outil de fraisage correspondant. La zone de réglage pour la réception des copeaux lors du fraisage peut être sélectionnée entre -5 et +25 mm au-dessus du rail de butée de l'agrégat de fraisage. Le diamètre du raccord d'aspiration pour l'aspiration sur le guide protecteur de toupie est de 120 mm.



### Barrettes de sécurité

Les barrettes de sécurité assurent un support continu de la pièce



### Système MULTI-réglages

En un tour de main, vous changez le diamètre de l'arbre de toupie sans perdre les réglages.



### Le charriot coulissant à format en aluminium, pièce maîtresse de chaque scie circulaire à format

Le charriot garantit une précision optimale dès la première coupe. Sa stabilité et sa précision sont assurées grâce au profilé en aluminium creux, nervuré et anodisé, qui fonctionne en parfaite harmonie avec un système de guidage haute qualité, éliminant tout jeu indésirable.



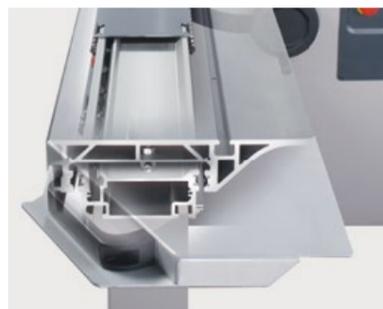
### Perçage de trous ovales

Le dispositif de mortaisage est monté sur le côté de la dégauchisseuse.



### Butées d'arrêt

Grâce au système d'arrêt du dispositif d'INDEX vous pourrez ajuster votre angle de coupe par tranche de 5° et 22,5°.



### Chariot coulissant à format perform

Les modèles "perform" sont dotés d'un chariot coulissant à format construit pour supporter des charges extrême et de grandes dimensions. Le système de guidage de précision garantit une souplesse de déplacement lors des coupes de délignage, transversales et d'onglets.



### Table coulissante pour les pièces encombrantes

La table coulissante permet d'assurer une plus grande surface de contact et une plus grande précision lors du travail sur des pièces de grandes dimensions. Avec la règle de guide de chariot 900 ou 1300 et sa rallonge, votre Hammer avec table coulissante se transforme en véritable scie circulaire à format de grande dimension.



### Guide télescopique pour coupe précise des onglets

Ajustable en continu de +45° à -45°, le guide télescopique permet d'assurer une coupe précise des angles et des onglets. Une règle graduée intégrée à la table à format facilite la précision du réglage. La butée de fin de course pour le positionnement exact à 90° garantit une précision absolue lors du repositionnement. La graduation de 900 mm de longueur sur la règle de butée en aluminium est disposée côté utilisateur et permet ainsi une lecture confortable de la valeur exacte. L'indicateur visuel intégré à la butée transversale permet de garantir des réglages ultra précis et d'obtenir des résultats absolument exacts.



### Faible encombrement – mobilité dans chaque atelier

Les machines Hammer sont une véritable merveille en matière d'espace. Grâce à sa conception parfaite, une machine Hammer peut trouver sa place dans n'importe quel atelier, aussi petit soit-il. En cas de besoin, un dispositif roulant - adaptable sur chaque Hammer - permet de déplacer la machine et de gagner ainsi de l'espace supplémentaire.

## Caractéristiques techniques

Equipement électrique	C3 31	C3 31 confort	C3 31 perform
001 3x 400 V tension du moteur	S	S	S
003 Tension du moteur 1 x 230 V, puissance moteur 4,0 CV (3,0 kW) S6/40 %	O	O	O
004 Fréquence moteur 50 Hz	S	S	S
005 Fréquence moteur 60 Hz	W	W	W
007 Puissance moteur 4,0 CV (3,0 kW) S6/40 %	S	S	S
11 Toupie avec rotation à droite et à gauche	S	S	S

Unité de dégauchissage et arbre de rabot-dégau	C3 31	C3 31 confort	C3 31 perform
42 Arbre de rabot-dégau à 3 fers pré-réglés système Hammer	S	S	S
43 Arbre de rabot-dégau à 3 fers affûttables	O	O	O
44 Arbre hélicoïdal de dégau-rabot Silent-Power	O	O	O
- Guide de dégauchisseuse inclinable de 90° à 45°, anodisé	S	S	S
- Longueur du guide de dégauchissage en mm	150 x 1150	150 x 1150	150 x 1150
- Largeur de dégauchissage en mm	310	310	310
- Longueur de la table de dégauchissage en mm	1400	1400	1400
- Nombre de fers - arbre hélicoïdal de dégau-rabot Silent-Power	47	47	47
- Prise de copeaux maxi. en mm	4	4	4

Unité de rabotage	C3 31	C3 31 confort	C3 31 perform
- Largeur de rabotage en mm	306	306	306
- Hauteur de rabotage min. et max. 4 à 225 mm ;	S	S	S
- Longueur de la table de raboteuse en mm	540	540	540
- Longueur mini. de la pièce en mm	145	-	145
- Mécanisme entraîneur synchrone 6 m/min (50 Hz)	S	S	S

Unité de scie circulaire	C3 31	C3 31 confort	C3 31 perform
74 Inciseur à entraînement mécanique Ø 80 mm	O	O	O
76 largeur de coupe en continu en mm	0-600	0-600	0-600
82 Préparation pour outil de rainurage extensible jusqu'à 19,5 mm de largeur	O	O	O
83 Guide de scie circulaire basic	-	O	-
85 Réglage fin sur le guide de scie circulaire winner/basic	O	O	O
- lame de scie principale Ø 250-315 mm, vitesse de rotation 4800 t/min	S	S	S
- Table de scie circulaire-toupie en mm	860 x 300	860 x 300	860 x 300
- Inclinaison de la lame de scie de 90° à 45°, hauteur de coupe maxi. 103 mm	S	S	S

Chariot coulissant à format anodisé	C3 31	C3 31 confort	C3 31 perform
130 Chariot coulissant à format 800 mm, longueur de coupe à format 865 mm*	S	-	-
131 Chariot coulissant à format 1250 mm, longueur de coupe à format 1300 mm*	O	-	-
132 Chariot coulissant à format 2000 mm, longueur de coupe à format 2050 mm	O	S	-
133 Chariot coulissant à format 2500 mm, longueur de coupe à format 2500 mm, butée de délignage*	-	-	S

Agrégat de l'arbre de toupie et guide de toupie		C3 31	C3 31 confort	C3 31 perform
100	Arbre de toupie Ø 30 mm, hauteur utile 100 mm	S	S	S
101	Système de toupie MF - arbre de toupie échangeable Ø 30 mm, hauteur utile 100 mm	O	O	O
102	Système de toupie MF - arbre de toupie échangeable Ø 32 mm, hauteur utile 100 mm	O	O	O
103	Système de toupie MF - arbre de toupie amovible Ø 35 mm, hauteur utile 100 mm	O	O	O
104	Système de toupie MF - arbre de toupie échangeable Ø 1 1/4", hauteur utile 100 mm	O	O	O
105	Système de toupie MF - arbre de toupie amovible Ø 50 mm, hauteur utile 100 mm	O	O	O
108	Système de toupie MF - arbre de toupie échangeable avec entrée pour pinces de serrage	O	O	O
113	Système multi-réglages avec rails 450 mm	O	O	O
-	Vitesse de rotation 3000/6000/8000/10.000 t/min	S	S	S
-	Guide de toupie 220 pour Ø d'outils maxi. 220 mm	S	S	S
-	Arbre de toupie 90° avec réglage de la hauteur sur l'avant de la machine	S	S	S
-	Diamètre maxi. d'outil inclinable à 90° en mm	180	180	180

Tables coulissantes et butées de longueur		C3 31	C3 31 confort	C3 31 perform
160	Table coulissante 1300	O	S	-
161	Table coulissante 1250	-	-	S
163	Dispositif de graduation pour table coulissante (#160/161)	O	S	O
164	Guide de coupe d'onglet 900 mm pour tous les chariots coulissants	S	O	O
165	Rallonge de guide télescopique de 750 mm pour guide de coupe d'onglet (#164)	O	O	O
166	Guide de coupe d'onglet 1300 mm pour table coulissante 1100 (#160)	O	S	-
168	Guide d'onglet pour table coulissante 1300 mm au lieu de 900 mm (#160)	O	S	-
169	Guide de coupe d'onglet 2600 mm pour table coulissante 1250	-	-	S

Equipement mortaiseuse		C3 31	C3 31 confort	C3 31 perform
190	Support de mortaiseuse	O	O	O
191	Mandrin de mortaisage 0 à 16 mm	O	O	O

Poids		C3 31	C3 31 confort	C3 31 perform
-	Poids kg (pour un équipement moyen) net/brut en kg	610	540/610	780

Accessoires importants		C3 31	C3 31 confort	C3 31 perform
210	Dispositif de déplacement sans timon	O	O	O
211	Timon	O	O	O
212	Dispositif de basculement pour entraîneurs	O	O	O
221	Préparation pour transport maritime	O	O	O
223	Palette thermoformée conformément aux consignes IPPC	W	W	W

## Gamme de produits



# Hammer®

## Hammer Fonctionnalité et fiabilité à des prix abordables

Depuis 1997, Felder Group fabrique des machines haut de gamme mais à prix abordable de la marque Hammer pour le travail du bois, destinées aux bricoleurs et aux petites entreprises. Leur finition est stable, durable, compacte et précise. Des produits de qualité qui font du travail du bois un authentique plaisir.

### FELDER GROUP

KR-Felder-Straße 1  
A-6060 HALL in Tirol

FR Tel. 04 72 14 94 74  
[www.hammer-france.com](http://www.hammer-france.com)  
[Contact](#)

BE Tel. 051 70 54 66  
[www.hammer-belgium.be](http://www.hammer-belgium.be)  
[Contact](#)

CA Tel. 0866 922 8879  
[www.hammer-can.com](http://www.hammer-can.com)  
[Contact](#)

CH Tel. 044 872 5100  
[www.hammer-suisse.com](http://www.hammer-suisse.com)  
[Contact](#)